

**Rendelkező rész**

- 1) Az 1998. február 16-i 98/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1986. december 22-i 87/102/EGK tanácsi irányelv 11. és 14. cikkét úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezésekkel ellentétes, ha a fogyasztót a hitelezővel szemben megillető, ezen módosított irányelv 11. cikkének (2) bekezdésében szabályozott jogorvoslati jogot attól a feltételtől teszik függővé, hogy az előzetes hitelajánlat feltünteti-e a finanszírozott terméket vagy szolgáltatást.
- 2) A 98/7 irányelvvel módosított 87/102 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy lehetővé teszi a nemzeti bíróság számára, hogy hivatalból alkalmazza az ezen irányelv 11. cikkének (2) bekezdését a belső jogba áültető rendelkezéseket.

(<sup>1</sup>) HL C 36., 2006.2.11.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. október 11-i ítélete (a Cour de cassation [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA) kontra Directeur général des impôts, Ministère public**

(C-451/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közvetlen adóztatás – Jogi személyek tulajdonában lévő franciaországi ingatlanok forgalmi értéke után kivetett adó – Luxemburgi jog alá tartozó holdingtársaságok – Adómentesség megtagadása – 77/799/EGK irányelv – A hivatkozott adók nem taxatív jellegű felsorolása – Hasonló jellegű adó – Az információcsere korlátai – Kétoldalú egyezmény – Az EK-Szerződés 73b. cikke (jelenleg EK 56. cikk) – A tőke szabad mozgása – Az adókiújítás elleni küzdelem)**

(2007/C 297/11)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour de cassation

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA)

Alperesek: Directeur général des impôts, Ministère public

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour de cassation (Franciaország) – Az EK-Szerződés 43. és soron következő, 56. és soron következő cikkeinek, valamint a tagállamok illetékes hatóságainak a közvetlen adóztatás területén történő kölcsönös segítségnyújtásáról szóló, 1997. december 19-i 77/799/EGK irányelv (HL L 336. 15. o.; magyar nyelvű különkiadás: 9. fejezet, 1. kötet, 63. o.) 1. cikkének értelmezése – A Franciaországban fekvő ingatlanok kereskedelmi értéke után kivetett adó – Azon jogi személyek adómentessége, amelyek tényleges üzletvezetési helye Franciaországban található, amelyeket valamely egyezmény alapján nem terhelhet magasabb adó, továbbá amelyek székhelye olyan államban vagy területen található, amely közigazgatási segítségnyújtási egyezményt kötött az adókiújítás és adóelkerülés elleni küzdelem területén – A luxemburgi holdingtársaságok adómentességéből történő kizárása

**Rendelkező rész**

1) A jogi személyek tulajdonában lévő, Franciaországban található ingatlanok forgalmi értéke után kivetett adó az 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok illetékes hatóságainak a közvetlen adóztatás területén történő kölcsönös segítségnyújtásáról szóló, 1977. december 19-i 77/799/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (3) bekezdésében említett, és az ezen irányelv 1. cikkének (2) bekezdése szerinti – a vagyon egyes elemeire kivetett – adókhoz hasonló jellegű adó.

2) A 92/12 irányelvvel módosított 77/799 irányelvvel és különösen 8. cikkének (1) bekezdésével nem ellentétes, ha két tagállam a jövedelem- és a vagyonadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről, valamint a kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás szabályainak megállapításáról olyan nemzetközi egyezményt köt, amely az egyik tagállam vonatkozásában kizárja a hatálya alól a szóban forgó irányelv által szabályozott valamely adó fizetésére kötelezett személyek egy csoportját, feltéve hogy az információ szolgáltató tagállam törvényei vagy igazgatási gyakorlata alapján az illetékes hatóság nem végezheti el e vizsgálatokat, illetve nem gyűjtheti össze és nem használhatja fel e tagállam saját céljaira ezen információt, aminek ellenőrzése a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

3) A Szerződés 73b. cikkét (jelenleg EK 56. cikk) akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügyben felmerült, amely a franciaországi illetőségű társaságokat mentesíti a vitatott adó alól, míg a más tagállamban illetőséggel rendelkező társaságok esetében e mentességet attól teszi függővé, hogy Franciaország és ezen ország kötött-e kölcsönös segítségnyújtási egyezményt az adókijátszás és adóelkerülés elleni küzdelem területén, illetve az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmát rögzítő valamely szerződés alapján e társaságokat terhelő adó nem lehet magasabb a franciaországi illetőségű társaságokra háruló adónál, és amely szabályozás a más tagállambeli illetőséggel rendelkező társaságok számára nem teszi lehetővé, hogy igazolást nyújtsanak be az ilyen társaságban részességgel rendelkező természetes személyek személyazonosságáról.

(<sup>1</sup>) HL C 60., 2006.3.11.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. október 11-i ítélete (Högsta domstolen – Svédország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Freeport plc kontra Olle Arnoldsson**

(C-98/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(44/2001/EK rendelet – A 6. cikk 1. pontja – Különös joghatóság – Több alperes – A kérelmek jogalapjai – Visszaélés – Az alperes egyike lakóhelyének bírósága előtt indított eljárás sikerének valószínűsége)

(2007/C 297/12)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Högsta domstolen – Svédország

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Freeport plc

Alperes: Olle Arnoldsson

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Högsta domstolen – A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o., 2001.1.16., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 6. cikkének 1. pontjának értelmezése – Különleges joghatóságok – Alperesi pertársaság – Egy jogi személy által létesítési okirata szerinti székhelyének megfelelő bíróság előtt párhuzamosan benyújtott kérelmek egy másik jogi személy ellen fizetési

kötelezettség tárgyában és egy olyan, másik tagállamban lakóhellyel rendelkező, e kötelezettséget anélkül vállaló természetes személy ellen, aki a kérdéses jogi személynek sem ügynöke, sem képviselője – A kérelmek szerződéses jellege.

**Rendelkező rész**

1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 6. cikkének 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés alkalmazásának nem képezi akadályát az a tény, hogy a több alperes ellen benyújtott kérelmek jogalapja eltérő.

2) A 44/2001 rendelet 6. cikkének 1. pontját akkor kell alkalmazni, amikor a különböző alperesekkel szembeni kérelmek a benyújtásuk pillanatában összefüggnek, vagyis amikor az elkülönített eljárásokban hozott, egymásnak ellentmondó határozatok elkerülése érdekében célszerű azokat együttesen tárgyalni és róluk együtt határozni, anélkül, hogy külön szükség lenne annak bizonyítására, hogy az eljárást nem csupán azért indították, hogy az alperesek egyikét kivonják lakóhelye bíróságának joghatósága alól.

(<sup>1</sup>) HL C 86., 2006.4.8.

**A Bíróság (második tanács) 2007. október 11-i ítélete (a Kammergericht Berlin [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus által indított eljárás**

(C-117/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Közös kül- és biztonságpolitika – Az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedések – Pénzkészletek és gazdasági erőforrások befagyasztása – 881/2002/EK rendelet – A 2. cikk (3) bekezdése és a 4. cikk (1) bekezdése – A gazdasági erőforrásoknak az e rendelet I. mellékletében felsorolt személyek rendelkezésére bocsátásának tilalma – Terjedelem – Ingatlan eladása – A vevőnek az említett I. mellékletben szereplő listára való felvétele előtt kötött szerződés – A tulajdonjog-átruházás ingatlannyilvántartásba való bejegyzése iránti, e felvételnél későbbi kérelem)

(2007/C 297/13)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kammergericht Berlin